



SUBJECT:	Arabic
DATE:	30th April 2020
TIME:	4:00 p.m. to 7:05 p.m.

A. ESSAY

.A إنشاء

عبر عن أحد هذه الموضوعات باللغة العربية بما لا يقل عن 200 كلمة.

1. موسمي المفضل في السنة.
2. أهمية اللغات.
3. شخصية تأثرت بها.
4. السفر إلى الفضاء
5. الكتاب والحاسوب

(Total: 40 marks)

B. TRANSLATION INTO STANDARD ARABIC.

ترجم إلى اللغة العربية

.B

Most people enjoy eating good food. However cooking is an art which requires great skills. Some consider cooking as an interesting hobby while most consider it a daily chore, and therefore tiresome. This depends on gender and division of labour. Throughout history, women were responsible for caring for their families and preparing the daily meals. Men were never expected to cook; their duty was to provide the raw food by hunting, or farming, or providing the money for it. Women have been cooking for thousands of years and have kept their expertise in their homes. On the other hand, some men, who in the beginning approached cooking as a hobby, and perhaps cooked during the weekends, have actually become renowned chefs world-wide.

(Source: Department of Oriental Studies)

(Total: 20 marks)

C. TRANSLATION INTO ENGLISH OR MALTESE. C. ترجم إلى اللغة الإنكليزية أو اللغة المالطية

والواقع أن ديودورس الصقلي كان قد زار مالطا بعد مائة عام من احتلال الرومان لها وقال عنها إنّ الفينيقيين ما يزالون يسكنون فيها. وأغلب الظنّ أن حكمه ذلك لم يكن متأثراً بسمات الوجوه والأجسام وإنما كان في الأصل متأثراً باللغة التي كان يتكلمها السكّان. فهل كانت لغة أو لهجة فينيقية يتكلمها سكان انحدروا من أصل فينيقي أو سامي بشكل عام؟ أم أنّها كانت لهجة فينيقية انتقلت إلى السكان وأصبحت لغتهم خلال فترة وجود الفينيقيين بالجزيرة باعتبارهم الحكّام؟ أم أنها كانت لغة يتكلمها سكّان هم مزيج من الفينيقيين وغيرهم؟ إنّ الشواهد لا تكفي للإجابة المقنعة عن هذه الأسئلة وكما سنرى فيما بعد سوف تكون هذه هي نفس الأسئلة التي سنثيرها عند التعرض للفترة العربية.

لقد كان للعرب امبراطوريتهم هم أيضاً وكانت لهم أيامهم العظيمة كما كان لهم وجود في مالطا امتدّ على الأرجح من سنة 870م إلى سنة 1090م على شكل وجود سياسي واجتماعي ثم انتهى الوجود السياسي واستمر الوجود الاجتماعي على الأقل حتى سنة 1240م.

(مالطا: عرض موجز للتاريخ واللغة Set Book Source)

(Total: 20 marks)